

TRAVERS OTTAWA

Navigation—Il y a encore des barges en chargement du côté de Hull.

Aquatique—Il y avait encore plusieurs chaloupes sur la rivière Ottawa, hier après-midi.

Le Remède du Dr Sey guérit les maladies suivantes: coliques, indigestion, dyspepsie, constipation et toutes maladies du foie, de l'estomac et des intestins.

Commerce—Plusieurs voyageurs de commerce anglais sont arrivés à Ottawa, hier matin.

Nègres—Une troupe de nègres donnera une représentation, ce soir à l'Opéra.

Envoyez toujours vos ordres pour la meilleure huile de charbon américaine chez N. A. Savard, rue Dalhousie.

Faiblesse—Une femme du nom de Roy s'est évanouie pendant la messe, hier matin, à la chapelle de la congrégation, rue Murray.

Les pilules de noix longues du Médecin guérissent le mal de tête, etc.—25c. par boîte.

Réunions—Il y aura réunion des membres de l'Union St-Thomas, ce soir.

Les membres du chœur Ste-Cécile s'assembleront, ce soir, à la Basilique.

Allez chez M. Laurent Duhamel, où vous trouverez toute espèce de viandes à aussi bon marché que par tout ailleurs.

La Ste-Catherine—La fête de Ste-Catherine sera fêtée en plusieurs endroits, ce soir, par des soupers et des bals.

Papier peint—Trois ballots de TAPISSERIE viennent d'être reçus et seront vendus au PRIX COU-TANT, chez P. C. GUILLAUME, No. 455, rue Sussex.

Représentation dramatique—Le club dramatique franco-canadien donnera une représentation à Ste-Anne et à Hull, prochainement.

Club de raquettes—Le club de raquettes Frontenac s'est assemblé à l'Institut, et reçu 25 nouveaux membres.

Sirop du Dr Goderre pour soulage. Les douleurs des jeunes enfants—25c. par bouteille.

De retour—M. H. H. Pigeon, marchand, rue Sussex, est de retour de Montréal, où il a fait des achats considérables dans les encans de de marchandises qui ont eu lieu la semaine dernière.

Vol—Plusieurs vols ont été commis dans les environs de la gare Union, aux Chaudières, la semaine dernière.

Merveille—C'est vraiment étonnant avec quelle rapidité on voit une constitution scrofuleuse, se changer, se métamorphoser, au point de devenir méconnaissable, par l'usage régulier de ces célèbres "Amers Indigènes" que tout le monde connaît aujourd'hui.

Excursion—MM. Hugh McGarr, J. Murphy, George St-Georges et plusieurs autres sont partis, samedi, pour New-York, par le train d'excursion du chemin de fer du Pacifique.

M. Laurent Duhamel a toujours à son étal des saucisses, jambons fumés et volailles, etc., à bon marché.

Présentation—Hier soir, les amis de M. Jules Lemieux lui ont présenté, à l'occasion de son mariage, une adresse accompagnée d'une magnifique pipe en merschauf ainsi qu'un porte cigare.

Par le temps de variations atmosphériques que nous avons actuellement les gens feraient bien d'avoir chez eux une bouteille de SIROP DE GOMME D'EPINETTE ROUGE DE GRAY. Ce sirop est une préparation scientifique et contient en solution parfaite de la gomme qui suinte de cet arbre. Il n'est rien comme ce remède pour guérir le rhume ou la toux. En vente chez tous les pharmaciens. Prix 25 cts. et 50 cts. la bouteille.

Musical—Samedi dernier après-midi, la fanfare des gardes à pied du gouverneur-général a joué au Rideau Hall pour la première fois devant leurs Excellences.

Il y a peu de personnes qui n'ont pas souffert des reins qui est la plus grande source des autres maladies. Mais il n'y a aucun danger d'avoir cette maladie ou celle des voies urinaires si l'on se sert des Amers de houblon de temps à autre.

Arrestation—Le détectif McVeity a arrêté, hier soir, un jeune homme âgé de 14 ans et nommé Sheely, accusé de complicité dans le vol commis au marché de la basse ville, la semaine dernière.

Je donnerai d'ici au premier décembre un oncé de thé japonais de 50cts parce que j'en ayant acheté une si grande quantité je puis le vendre à 40cts. Envoyez en chercher, c'est gratis. N. A. SAVARD, rue Dalhousie.

Saint Jean-Baptiste—Ne pas oublier que ce soir à lieu, à l'Institut Canadien, une assemblée des canadiens français, pour considérer l'opportunité de s'unir à la Société St-Jean Baptiste de Montréal pour la fête du 24 juin 1884.

Effet de l'exemple—Autrefois, il n'y avait que les femmes qui se servaient d'eau de toilette, mais aujourd'hui, sans reproche, il y a jusqu'au hommes qui veulent avoir leur fiole de "Lotion Persienne" à la moindre apparition de boutons, ou dès que le soleil leur a bruni la peau.

Cour Suprême—Vu la maladie de sa fille à Toronto, il sera impossible au juge Gwynne d'être ici mardi, jour auquel la Cour Suprême devait siéger pour entendre les appels d'Ontario.

La Cour ne siégera ce jour-là que pour s'ajourner à une date ultérieure.

OTTAWA, ONT., 10 JUILLET 1880

Cher Monsieur, J'ai beaucoup de plaisir à recommander l'Élixir de Down, pour les rhumes, la toux, et toutes les affections des poumons, soit pour les enfants ou les adultes, car j'en ai fait usage pendant dix ans dans ma famille, et avec le plus grand succès. Nous en avons toujours à la maison, et nous croyons que chaque famille devrait en faire usage en suivant bien les directions; un grand bien résulte de son usage. Tout à vous, JOHN HILL.

Nouveau temple—Les travaux de construction de l'église St-Jean Baptiste avancent rapidement. La première messe sera chantée dans la nouvelle église le 24 décembre prochain. L'on fait des préparatifs considérables pour cette occasion. La cérémonie promet d'être très imposante.

Marché—Les produits sur le marché de la basse-ville se sont vendus très chers, samedi dernier. Les acheteurs de dindes pour le marché d'Angleterre ont fait leur apparition à Ottawa et achètent toutes les dindes qu'ils peuvent trouver.

Grand avantage—MM. Dorion et Delorme, photographes, 140 rue Sparks, et 569 rue Sussex, offrent de grands avantages au public pour le temps des fêtes. Avec chaque douzaine de portraits (cabinet size), MM. Dorion et Delorme donneront un magnifique cadre valant \$1.00. Nos lecteurs sont priés de ne pas oublier que les portraits chez MM. Dorion et Delorme donneront toujours satisfaction sous tous les rapports. L'ouvrage est de première classe. \$3 la douzaine. 14 nov 6-in

Funérailles—Les funérailles de M. Donald Robinson ont eu lieu, hier après-midi, au milieu d'un concours immense de parents et amis. Le défunt appartenait à plusieurs sociétés anglaises qui ont assisté et se corps avec insignes. Les membres de l'Union Typographique d'Ottawa No 102, au nombre de 150 marchaient en tête du cortège funèbre. Plus de quinze cents personnes ont pris part aux funérailles. Le défunt était beaucoup estimé de tous ceux qui le connaissaient.

Restaurant Iroquois—M. Graton, propriétaire du restaurant Iroquois doit acheter prochainement la maison voisine de son hôtel afin de donner plus d'espace et de confort au public voyageur. D'après l'o-

pinion générale, c'est le meilleur restaurant des environs. M. Paré en est toujours le gérant. N'oubliez pas la place: en face de la gare Union.

Accident au gouverneur—Le bruit s'est répandu, hier, que le marquis de Lansdowne avait failli être tué par l'explosion d'un engin quelconque de destruction. On n'a pas tardé à connaître la vérité au sujet de cette affaire.

Il appert que vendredi, Son Excellence est allé avec lady Lansdowne visiter l'école Normale. Pendant qu'ils étaient dans le laboratoire de chimie, l'un des professeurs fit une expérience avec de l'hydrogène: le bocal en verre qui contenait ce gaz fit explosion. Personne n'a été blessé.

CHAPITRE II

"Malden, Mass, 1er février 1880. Messieurs, J'ai beaucoup souffert du mal de tête." La névralgie et autres maladies m'ont fait souffrir terriblement pendant plusieurs années. Aucune médecine ni docteur n'ont pu me soulager tant que je ne me suis pas servi des Amers de Houblon.

La première bouteille "M'a presque guérie;" La seconde me rendit aussi forte et aussi bien que lorsque j'étais enfant.

"Et j'ai continué à me porter bien jusqu'à ce jour."

Mon mari a souffert pendant vingt ans "D'une maladie sérieuse des reins des voies urinaires."

"Les meilleurs médecins de Boston l'avaient déclaré—"Incurable!" Sept bouteilles de vos Amers l'ont guéri, et je connais Huit personnes Dans mon voisinage qui ont été guéries par vos amers.

Et plusieurs autres s'en servent avec profit. Ils font Des miracles! MME E. D. SLACK.

COUR DE POLICE

Présidence du juge O'Gara | Josepe Laviolette, accusé de voies de fait, cause remise à demain.

Michel Sheely, accusé de complicité dans le vol commis au marché By est renvoyé en prison jusqu'à mercredi.

J Kelly accusé d'avoir causé du tapage dans les rues est condamnée à \$2 d'amende et \$1 de frais.

C'EST LE TEMPS!

Oui, c'est le temps. Inutile de retarder! Sacrifiez deux jours s'il le faut, mais allez-y sans faute si vous voulez des pelletteries de première classe, faites dans les derniers goûts et à bon marché. La dépense d'un voyage n'est rien quand il s'agit de l'achat d'un capot, manteau ou set en fourrures. En allant là où il y a le plus grand assortiment, le meilleur choix les meilleures qualités, les goûts les plus nouveaux et de l'ouvrage garanti, on est toujours sûr d'économiser son temps et son argent.

Les Messieurs du Clergé, sont spécialement invités de venir voir nos capots en louton de Perse, de Russie, Bokhara, chien de Mer, loup de Russie, casques en loutre de Mer, loutre Canadienne, louton de Perse, de Russie, en Seal, etc. etc. Tous ces articles sont faits à notre maison et nous nous faisons fort de les livrer sur mesure sous quelques heures d'avis.

Aux Dames. Nous disons que nous avons le plaisir de pouvoir leur offrir le plus beau choix possible en manteaux, casques et manchons en Seal, louton de Perse, Alaska, loutre, Lièvre de Russie, etc. Nos collets et collerettes noirs, et garnitures en fourrures, confectionnés par nous-mêmes avec les meilleures peaux, ne sont pas égalés par la beauté, le fini et le bas prix.

Avez-vous des pelletteries changées de couleurs, passées de modes, apportez-les les, et nous vous les mettrons aussi belles, aussi brillantes que quand elles étaient neuves et formées dans les derniers patrons.

Nous sommes agents pour la vente des robes de fourrure, de la Compagnie du Nord-Ouest, c'est vous dire que nous avons le plus grand assortiment de robes et que nos prix sont très bas.

CHS. DENJARDINS et Cie., 637, rue Ste-Catherine, Montréal, à l'enseigne des 3 Chevreux.

NAISSANCE

A "Raigmores," Ottawa, 25 courant, la femme de W. C. H. Mackintosh, député d'Ottawa, une fille.

DÉCES.

Hier soir à Archerville, à l'âge de cinq ans et deux mois, Joseph-Olivier, enfant de M. Olivier Simard, menuisier. Les funérailles auront lieu demain après midi à l'église St Joseph, le convoi partira de la demeure de son père à deux heures précises.

MARIAGE

Ce matin à la Basilique, par le Révd M. Campeau, M. Jules Lemieux à Mlle E. Le feuvre, tous deux de cette ville. Mlle Lefebvre appartenait à la congrégation de Marie Immaculée.

TOUTS LES THÉS

Sont réduits de 25, 30 et 35 pour cent pour un mois seulement

Ne manquez pas cette occasion

Oscar McDonell, EPICIER ET MARCHAND DE VINS 101, Rue RIDEAU, OTTAWA.

BUREAU D'ARPEUTEUR

Paul T. C. Dumais, Arpenteur de la province de Québec et de la Puissance tient un bureau à Hull, sur le chemin de Gatineau, à la disposition des colons et du général 12 Novembre 1883

A WHOLESOME CURATIVE. NEEDED IN Every Family.

AN ELEGANT AND REFRESHING FRUIT LOZ ENGE for Constipation, Biliousness, Headache, Indisposition, &c. SUPERIOR TO PILL: and all other system-regulating medicines. THE DOSE IS SMALL. THE ACTION PROMPT. THE TASTE DELICIOUS. Ladies and children like it. Price, 30 cents. Large boxes, 60 cents. SOLD BY ALL DRUGGISTS.



AVIS AUX ENTREPRENEURS

DES SOUMISSIONS CACHETÉES, adressées au soussigné et endossées: "Soumission pour bureau de poste, etc., Cobourg, Ont." seront reçues à ce bureau jusqu'au MERCREDI, 28 courant inclusivement, pour changements et améliorations au Bureau de Poste, etc., COBOURG, Ont., [Autrefois Banque de Montréal]

Les spécifications, formules de soumission, et toutes autres informations peuvent être obtenues en s'adressant à ce département, et dans l'édifice de l'ancienne banque à Cobourg, le 6 et après LUNDI, 12 courant. Les entrepreneurs devront se rappeler que les soumissions doivent être faites strictement conformes aux formules imprimées et signées par des personnes de bonne foi. Chaque soumission doit être accompagnée d'un chèque accepté fait payable à l'ordre de l'honorable Ministre des Travaux Publics, égal à cinq pour cent du prix de la soumission, et ce chèque sera confisqué si le soumissionnaire refuse de signer le contrat lorsqu'il en sera requis, ou s'il ne complète pas l'ouvrage qu'il aura entrepris. Le chèque sera remis à ceux dont les soumissions n'auront pas été acceptées. Le département ne sera pas tenu d'accepter le plus basse ni aucune des soumissions. F. H. ENNIS, Secrétaire. Ministère des Travaux Publics, Ottawa, 6 Nov., 1883.

DORION & DELORME,

ARTISTES-PHOTOGRAPHES, 140 Rue Sparks et 569 Rue Sussex, OTTAWA.

Nouveaux fonds de scènes variés, peints par les meilleurs artistes du Canada. Grands avantages pour les fêtes.

Une douzaine de Portraits, CABINET SIZE, et un cadre valant \$1.00, pour \$8.00.

Photographies de toutes grandeurs, satisfaction garantie. Une visite est sollicitée chez DORION et DELORME, No. 140, rue Sparks et 569 rue Sussex, coin de la rue Rideau. 18 Oct. 1883.

Nouvel Etablissement

LUNDI, 24 SEPT., J'ouvrirai un

Magasin de Tabac

— AU — No. 457 Rue SUSSEX.

Une visite est respectueusement sollicitée.

A. LALONDE.

AVIS

AVIS PUBLIC est donné par le présent qu'une demande sera faite au Parlement, à sa prochaine session, pour obtenir un acte constituant la Compagnie du chemin de fer de Vaudreuil et Prescott.

LACOSTE, GLOBENSKY, BISAILLON & BROUSSEAU, Avocats des requérants. Montréal, 14 novembre 1883.

Sirop des Enfants du Dr Goderre

Ce sirop est préparé avec l'approbation des professeurs de l'École de Médecine de Chirur-gie de Montréal. Il est l'œuvre de Médecin de l'Université du Collège Victoria.

Le sirop des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères de famille pour conserver la santé de leurs enfants; il peut être donné avec la plus grande confiance aux enfants dans les cas suivants: Colique, Diarrhée, Dysenterie, Dentition douloureuse, insomnie, Toux Rhume, Coqueluche, etc.

Demandez le SIROP DU DR GODERRE et n'en achetez point d'autre.

En vente par tout le Canada et les Etats Unis. PRIX, 25 Cts. LA BOUTEILLE. Seul propriétaire, B. E. MCGALE, Chimiste. Montréal, 1883.

Pilules de Noix Longues Composées

De McGale. Recouvertes de sucre. Pour la guérison certaine de toutes les affections bilieuses torpues du foie, maux de tête, indigestions, étourdissements et de toutes les maladies causées par le mauvais fonctionnement de l'estomac.

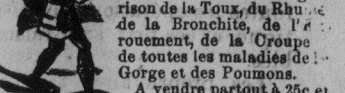
Ces pilules sont fortement recommandées comme étant un des plus sûrs et des plus efficaces remèdes contre les maladies pleines haut mentionnées. Elles ne contiennent pas de mercure ni aucune des préparations. Tout en étant un puissant purgatif, pouvant être administré dans n'importe quel cas, elles ne contiennent aucune de ces substances délétères qui pourraient rendre préjudiciables à la santé des enfants, ou des personnes âgées. Les PILULES DE NOIX LONGUES COMPOSÉES, DE MCGALE, sont préparées avec soin, avec un extrait concentré, tiré de la noix longue et combiné avec d'autres principes végétaux, de manière à les placer au premier rang parmi toutes les pilules stomachiques jusqu'à présent offertes au public.

B. E. MCGALE, Chimiste, Montréal, 1883.

SPRUCINE

Une des meilleures préparations offertes jusqu'à présent au public, pour le soulagement immédiat et la guérison de la Toux, du Rhume de la Bronchite, de l'Influenza, de la Grippe, de toutes les maladies de la Gorge et des Poumons.

A vendre partout à 25c et 50c la bouteille. B. E. MCGALE, Chimiste, Montréal, 1883.



1883